



RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR DE LA MUNICIPALITÉ D'ARUNDEL – ANNÉE 2023

Chères citoyennes, chers citoyens,

C'est avec plaisir que je vous présente les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur de la Municipalité pour l'année 2023, conformément à l'article 176.2.2 du *Code municipal du Québec*.

RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ ET RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT AU 31 DÉCEMBRE 2023

Tout d'abord, concernant l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2023, les revenus consolidés de la municipalité se sont chiffrés à 1 707 206 \$ alors que les charges consolidées s'élevaient à 1 710 326 \$, ce qui nous a amené à un déficit consolidé de l'exercice de 3 120 \$. En tenant compte des revenus d'investissement débiteurs de 113 143 \$, le déficit consolidé de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales s'élève à 3 120 \$.

Une fois cette conciliation à des fins fiscales effectuée, nous obtenons un excédent consolidé de 208 217 \$ (administration municipale : 199 083 \$). À la fin de l'exercice financier 2023, la dette consolidée à long terme de la Municipalité était de 2 318 481 \$.

Au niveau des excédents consolidés accumulés au 31 décembre 2023, la Municipalité termine l'année financière 2023 avec un excédent de fonctionnement non affectés consolidé de 247 218 \$ (administration municipale : 228 935 \$).

L'auditeur indépendant, Amyot Gélinas, s.e.n.c.r.l., a effectué l'audit des états financiers consolidés de la Municipalité du Canton d'Arundel. À leur avis, mis à part le fondement de l'opinion avec réserve portant sur les Obligations liées à la mise hors services d'immobilisation compte tenu que la Municipalité n'a pas procédé à l'analyse de ceux-ci et qu'aucun montant n'a été comptabilisé à ce titre au rapport financier, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité du Canton d'Arundel au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Pour plus de détails, n'hésitez pas à consulter le rapport financier annuel de la Municipalité pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2023 qui est disponible au bureau municipal ainsi que sur le site internet de la municipalité.

INVESTISSEMENTS EN 2023

Travaux – chemin de la Montagne et White: 2 835 \$
Travaux – chemin Grace : 80 040 \$
Travaux – chemin de la Rouge : 83 549 \$
Travaux – ponceaux chemins Dubeau, White et Lac-Beaven : 32 585 \$
Toiture de l'Hôtel de Ville : 168 925 \$
Chasse-neige : 13 915 \$
Ordinateurs : 6 618 \$
Loisirs – souffleuse patinoire : 3 978 \$

Pascale Blais, mairesse



MAYOR'S REPORT ON HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL REPORT AND AUDITOR'S REPORT OF THE MUNICIPALITY OF ARUNDEL - YEAR 2023

Dear Citizens,

It is with pleasure that I present the highlights of the financial report and the report of the auditor of the Municipality for the year 2023, in accordance with article 176.2.2 of the *Municipal Code of Québec*.

CONSOLIDATED FINANCIAL REPORT AND REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR AS OF DECEMBER 31st, 2023.

First, for the fiscal year ended December 31st, 2023, the consolidated revenues of the municipality amounted to \$ 1,707,206 while the consolidated expenses amounted to \$ 1,710,326, which led to a consolidated deficit of \$ 3,120. Considering the investment income (debit) of \$ 113,143, the consolidated operating deficit for the fiscal year before reconciliation for tax purposes is \$ 3,120.

Once this reconciliation for tax purposes was carried out, we have a consolidated surplus of \$ 208,217 (municipal administration: \$ 199,083). At the end of fiscal year 2023, the long-term consolidated debt of the Municipality was \$ 2,318,481.

As for the consolidated accumulated surplus on December 31st, 2023, the Municipality ends the fiscal year 2023 with a consolidated unallocated operating surplus of \$ 247,218 (municipal administration: \$ 228,935).

The independent auditor, Amyot Gélinas, s.e.n.c.r.l., has audited the consolidated financial statements of the Municipality of the Township of Arundel. In their opinion, the financial position of the Municipality of the Township of Arundel and the organization under its control as of December 31st, 2023, as well as the results of the financial statements of its operations, changes in its net financial assets (net debt) and consolidated cash flows for the year then ended, in accordance with Canadian public sector accounting standards.

For more details, please consult the Municipality's annual financial report for the fiscal year ending December 31st, 2023, which is available at the municipal office as well as on the municipality's website.

INVESTMENTS IN 2023

Work - de la Montagne and White Road: \$ 2,835
Work - Grace Road: \$ 80,040
Work – de la Rouge Road: \$ 83,549
Work – culverts on chemins Dubeau, White and Lac-Beaven: \$ 32,585
Town Hall roofing: \$ 168,925
Snowplow: \$ 13,915
Computer: \$ 6,618
Leisure – skating rink snowblower: \$ 3,978

Pascale Blais, Mayor